

## B1.16.1 Oraciones finales y causales: para, a fin de que, porque...

Zdania celowe i przyczynowe: para, a fin de que, porque...

<https://app.colanguage.com/pl/hiszpanski/gramatyka/oraciones-finales-causales>



Zdania celowe i przyczynowe służą do wyrażania celu lub przyczyny działania za pomocą łączników takich jak para, para que, a fin de que, porque i ya que.

1. para + infinitivo mismo sujeto.
2. para que / a fin de que + subjuntivo różne podmioty.
3. porque / ya que + indicativo motyw rzeczywisty lub znany.

Conektor	Uso	Ejemplo
Para	Expresar finalidad (mismo sujeto)	El chef ajusta el fuego <b>para</b> evitar errores durante la cocción. ( <i>Szef kuchni dopasowuje ogień aby uniknąć błędów podczas gotowania.</i> )
Para que	Expresar finalidad (sujetos distintos)	El chef explica el proceso <b>para que</b> los alumnos comprendan la técnica. ( <i>Szef kuchni wyjaśnia proces aby uczniowie zrozumieli technikę.</i> )
A fin de que	Expresar finalidad (más formal)	Se repite la receta <b>a fin de que</b> el equipo mejore el resultado. ( <i>Przepis jest powtarzany aby zespół poprawił rezultat.</i> )
Porque	Expresar causa directa	Se cambia el método <b>porque</b> el resultado no funciona. ( <i>Metoda jest zmieniana ponieważ wynik nie działa.</i> )
Ya que	Expresar causa evidente	Se simplifica el proceso <b>ya que</b> el tiempo es limitado. ( <i>Proces jest uproszczony ponieważ czas jest ograniczony.</i> )

### 1. Wstaw poprawne słowo.

para, ya que, porque, A fin de que, a fin de que, para que

1. **Finalidad informal:** Asamos la carne lentamente \_\_\_\_\_ no pierda jugos.  
(Pieczemymięso powoli, aby nie straciło soków.)

2. **Finalidad:** Batí las claras \_\_\_\_\_ montar una textura más ligera.  
(Ubiłam białka, aby uzyskać lżejszą teksturę.)

3. **Finalidad:** Aliñamos la ensalada \_\_\_\_\_ resaltar el sabor.  
(Przyprawiamy sałatkę, aby wydobyć smak.)

4. **Finalidad formal:** El ayudante bate la nata, \_\_\_\_\_ la salva quede suave.  
(Pomocnik ubija śmietanę, aby osad pozostał miękki.)

5. **Causa evidente:** Usan margarina \_\_\_\_\_ se funde más rapido.  
(Używają margaryny, ponieważ topi się szybciej.)

6. **Causa directa:** Freí los huevos aparte \_\_\_\_\_ el aceite estaba muy caliente.  
(Usmażyłem jajka oddzielnie, ponieważ olej był bardzo gorący.)

7. **Causa evidente:** Usamos yogur natural \_\_\_\_\_ aporta cremosidad sin grasa extra.  
(Używamy naturalnego jogurtu, ponieważ dodaje kremowości bez dodatkowego tłuszczu.)

8. **Finalidad formal:** \_\_\_\_\_ la carne no se seque, el chef baja el fuego.  
(Abymięso się nie wysuszyło, szef zmniejsza ogień.)

1. para que 2. para 3. para 4. a fin de que 5. ya que 6. porque 7. ya que 8. A fin de que

**2. Reescribe las oraciones uniendo las ideas y utilizando el conector adecuado (para, para que, a fin de que, porque, ya que).**

1. (para) Quiero mejorar mi español. Necesito hablar con mis compañeros españoles.

---

2. (para que) He reservado una sala tranquila. Podemos trabajar mejor en la presentación.

---

3. (a fin de que) La empresa organiza un curso extra. Los nuevos empleados entienden bien el programa.

---

4. Trabajo desde casa. Ahorramos tiempo en los desplazamientos.

---

5. (ya que) Vamos a simplificar el informe. El director casi no tiene tiempo para leerlo.

---

6. (para que) La jefa cambia el horario. El equipo puede conciliar mejor la vida personal y profesional.

---